DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CANTONESE FORCE PROTECTION

Language Survival Guide

August 2006

1: Assessment
2: Terrorist Threat
3: Foreign Intelligence Service (FIS)
4: Criminal Threat
5: Medical Threat
6: Local Employed Personnel (LEP)
7: Route Assessments
8: Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CANTONESE FORCE PROTECTION

Language Survival Guide

August 2006

1: Assessment
2: Terrorist Threat
3: Foreign Intelligence Service (FIS)
4: Criminal Threat
5: Medical Threat
6: Local Employed Personnel (LEP)
7: Route Assessments
8: Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CANTONESE FORCE PROTECTION

Language Survival Guide

August 2006

1: Assessment
2: Terrorist Threat
3: Foreign Intelligence Service (FIS)
4: Criminal Threat
5: Medical Threat
6: Local Employed Personnel (LEP)
7: Route Assessments
8: Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

CANTONESE FORCE PROTECTION

Language Survival Guide

August 2006

1: Assessment
2: Terrorist Threat
3: Foreign Intelligence Service (FIS)
4: Criminal Threat
5: Medical Threat
6: Local Employed Personnel (LEP)
7: Route Assessments
8: Glossary

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR CANTONESE SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gw	as in	gwor	or	gwan
kw	as in	kwok	or	kwor
ng	as in	ngah	or	teng
aai	as in	taai	or	haai
iu	as in	liu	or	kiu
ue	as in	chuen	or	luen

PRONUNCIATION GUIDE FOR CANTONESE SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gw	as in	gwor	or	gwan
kw	as in	kwok	or	kwor
ng	as in	ngah	or	teng
aai	as in	taai	or	haai
iu	as in	liu	or	kiu
ue	as in	chuen	or	luen

PRONUNCIATION GUIDE FOR CANTONESE SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gw	as in	gwor	or	gwan
kw	as in	kwok	or	kwor
ng	as in	ngah	or	teng
aai	as in	taai	or	haai
iu	as in	liu	or	kiu
ue	as in	chuen	or	luen

PRONUNCIATION GUIDE FOR CANTONESE SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gw	as in	gwor	or	gwan
kw	as in	kwok	or	kwor
ng	as in	ngah	or	teng
aai	as in	taai	or	haai
iu	as in	liu	or	kiu
ue	as in	chuen	or	luen

PART 1: ASSESSMENT - DETERMINING LEVEL OF COOPERATION			
	English	**Transliteration**	**Cantonese**
1-1	We are assisting local law enforcement by assessing the criminal activity and security concerns in this area.	waai bong jor boon day ge jup fat bo dui, ngah day jing haai do yin gau gun ley gor day kui ge fan jui wood dung tung maai bo on mun taai	为帮助本地嘅执法部队,我哋正喺度研究緊呢个地区嘅犯罪活动同埋保安问题
1-2	Would you be willing to discuss safety concerns you have about (Hong Kong)?	lay yuen m yuen tung ngah day toe lun haai (heung gong) ge po on mun taai ah?	你愿吾愿意同我哋讨论喺(香港)嘅保安问题呀？
1-3	Your name will not be associated with any information you provide.	haai lay taai gung ge yum ho jee liu do do m wui taai kup do lay gor meng ge	喺你提供嘅任何资料度都吾会提及到你个名嘅

PART 1: ASSESSMENT - DETERMINING LEVEL OF COOPERATION			
	English	**Transliteration**	**Cantonese**
1-1	We are assisting local law enforcement by assessing the criminal activity and security concerns in this area.	waai bong jor boon day ge jup fat bo dui, ngah day jing haai do yin gau gun ley gor day kui ge fan jui wood dung tung maai bo on mun taai	为帮助本地嘅执法部队,我哋正喺度研究緊呢个地区嘅犯罪活动同埋保安问题
1-2	Would you be willing to discuss safety concerns you have about (Hong Kong)?	lay yuen m yuen tung ngah day toe lun haai (heung gong) ge po on mun taai ah?	你愿吾愿意同我哋讨论喺(香港)嘅保安问题呀？
1-3	Your name will not be associated with any information you provide.	haai lay taai gung ge yum ho jee liu do do m wui taai kup do lay gor meng ge	喺你提供嘅任何资料度都吾会提及到你个名嘅

PART 1: ASSESSMENT - DETERMINING LEVEL OF COOPERATION			
	English	**Transliteration**	**Cantonese**
1-1	We are assisting local law enforcement by assessing the criminal activity and security concerns in this area.	waai bong jor boon day ge jup fat bo dui, ngah day jing haai do yin gau gun ley gor day kui ge fan jui wood dung tung maai bo on mun taai	为帮助本地嘅执法部队,我哋正喺度研究緊呢个地区嘅犯罪活动同埋保安问题
1-2	Would you be willing to discuss safety concerns you have about (Hong Kong)?	lay yuen m yuen tung ngah day toe lun haai (heung gong) ge po on mun taai ah?	你愿吾愿意同我哋讨论喺(香港)嘅保安问题呀？
1-3	Your name will not be associated with any information you provide.	haai lay taai gung ge yum ho jee liu do do m wui taai kup do lay gor meng ge	喺你提供嘅任何资料度都吾会提及到你个名嘅

PART 1: ASSESSMENT - DETERMINING LEVEL OF COOPERATION			
	English	**Transliteration**	**Cantonese**
1-1	We are assisting local law enforcement by assessing the criminal activity and security concerns in this area.	waai bong jor boon day ge jup fat bo dui, ngah day jing haai do yin gau gun ley gor day kui ge fan jui wood dung tung maai bo on mun taai	为帮助本地嘅执法部队,我哋正喺度研究緊呢个地区嘅犯罪活动同埋保安问题
1-2	Would you be willing to discuss safety concerns you have about (Hong Kong)?	lay yuen m yuen tung ngah day toe lun haai (heung gong) ge po on mun taai ah?	你愿吾愿意同我哋讨论喺(香港)嘅保安问题呀？
1-3	Your name will not be associated with any information you provide.	haai lay taai gung ge yum ho jee liu do do m wui taai kup do lay gor meng ge	喺你提供嘅任何资料度都吾会提及到你个名嘅

1-4	The information will be used to protect people in the neighborhood, the local police, politicians, and military from groups that wish to cause instability.	ley dee jee liu wui bay yung laai bow u ley gor day kui ge gui men, boon day ging chart, jing hak tung maai gwan fong, cite kui day m wui sou do yill luen fun jee ge chum hoi	呢啲资料会被用黎保护呢个地区嘅居民、本地警方、政客同埋军方，使佢哋吾会受到捣乱份子嘅侵害
1-5	By providing information on (Hong Kong) you will help save lives.	lay sor taai gung ge (heung gong) jee liu hor yee bong mong gau ho dor tiu meng	你所提供嘅(香港)资料可以帮忙救好多条命
1-6	Have you been asked by any other U.S. personnel to assist in providing information?	yau mo mei kwor yan yuen chang kau gwor lay bong mong taai gung jee liu ah?	有冇美国人员请求过你帮忙提供资料呀？

1-4	The information will be used to protect people in the neighborhood, the local police, politicians, and military from groups that wish to cause instability.	ley dee jee liu wui bay yung laai bow u ley gor day kui ge gui men, boon day ging chart, jing hak tung maai gwan fong, cite kui day m wui sou do yill luen fun jee ge chum hoi	呢啲资料会被用黎保护呢个地区嘅居民、本地警方、政客同埋军方，使佢哋吾会受到捣乱份子嘅侵害
1-5	By providing information on (Hong Kong) you will help save lives.	lay sor taai gung ge (heung gong) jee liu hor yee bong mong gau ho dor tiu meng	你所提供嘅(香港)资料可以帮忙救好多条命
1-6	Have you been asked by any other U.S. personnel to assist in providing information?	yau mo mei kwor yan yuen chang kau gwor lay bong mong taai gung jee liu ah?	有冇美国人员请求过你帮忙提供资料呀？

1

1-4	The information will be used to protect people in the neighborhood, the local police, politicians, and military from groups that wish to cause instability.	ley dee jee liu wui bay yung laai bow u ley gor day kui ge gui men, boon day ging chart, jing hak tung maai gwan fong, cite kui day m wui sou do yill luen fun jee ge chum hoi	呢啲资料会被用黎保护呢个地区嘅居民、本地警方、政客同埋军方，使佢哋吾会受到捣乱份子嘅侵害
1-5	By providing information on (Hong Kong) you will help save lives.	lay sor taai gung ge (heung gong) jee liu hor yee bong mong gau ho dor tiu meng	你所提供嘅(香港)资料可以帮忙救好多条命
1-6	Have you been asked by any other U.S. personnel to assist in providing information?	yau mo mei kwor yan yuen chang kau gwor lay bong mong taai gung jee liu ah?	有冇美国人员请求过你帮忙提供资料呀？

1

1-4	The information will be used to protect people in the neighborhood, the local police, politicians, and military from groups that wish to cause instability.	ley dee jee liu wui bay yung laai bow u ley gor day kui ge gui men, boon day ging chart, jing hak tung maai gwan fong, cite kui day m wui sou do yill luen fun jee ge chum hoi	呢啲资料会被用黎保护呢个地区嘅居民、本地警方、政客同埋军方，使佢哋吾会受到捣乱份子嘅侵害
1-5	By providing information on (Hong Kong) you will help save lives.	lay sor taai gung ge (heung gong) jee liu hor yee bong mong gau ho dor tiu meng	你所提供嘅(香港)资料可以帮忙救好多条命
1-6	Have you been asked by any other U.S. personnel to assist in providing information?	yau mo mei kwor yan yuen chang kau gwor lay bong mong taai gung jee liu ah?	有冇美国人员请求过你帮忙提供资料呀？

1

1-4	The information will be used to protect people in the neighborhood, the local police, politicians, and military from groups that wish to cause instability.	ley dee jee liu wui bay yung laai bow u ley gor day kui ge gui men, boon day ging chart, jing hak tung maai gwan fong, cite kui day m wui sou do yill luen fun jee ge chum hoi	呢啲资料会被用黎保护呢个地区嘅居民、本地警方、政客同埋军方，使佢哋吾会受到捣乱份子嘅侵害
1-5	By providing information on (Hong Kong) you will help save lives.	lay sor taai gung ge (heung gong) jee liu hor yee bong mong gau ho dor tiu meng	你所提供嘅(香港)资料可以帮忙救好多条命
1-6	Have you been asked by any other U.S. personnel to assist in providing information?	yau mo mei kwor yan yuen chang kau gwor lay bong mong taai gung jee liu ah?	有冇美国人员请求过你帮忙提供资料呀？

1

1-7	How long have you lived here?	lay hon do chui go gay noi ah?	你喺度住咗几耐呀？
1-8	What are your feelings about the U.S. presence in the area?	lay dui maai gwan haai ley gor day kui chuit yin yau mut gum seung ah?	你对美军喺呢个地区出现有乜嘢感想呀？
1-9	Would you be willing to contact me in the future if you observed something suspicious?	yu gwor lay cheung loi taai do de hor yee ge yeh, lay yuen m yuen yee joy tung ngah luen lok ah?	如果你将来睇到啲可疑嘅嘢，你愿吾愿意再同 我联络呀？

1-7	How long have you lived here?	lay hon do chui go gay noi ah?	你喺度住咗几耐呀？
1-8	What are your feelings about the U.S. presence in the area?	lay dui maai gwan haai ley gor day kui chuit yin yau mut gum seung ah?	你对美军喺呢个地区出现有乜嘢感想呀？
1-9	Would you be willing to contact me in the future if you observed something suspicious?	yu gwor lay cheung loi taai do de hor yee ge yeh, lay yuen m yuen yee joy tung ngah luen lok ah?	如果你将来睇到啲可疑嘅嘢，你愿吾愿意再同 我联络呀？

1-7	How long have you lived here?	lay hon do chui go gay noi ah?	你喺度住咗几耐呀？
1-8	What are your feelings about the U.S. presence in the area?	lay dui maai gwan haai ley gor day kui chuit yin yau mut gum seung ah?	你对美军喺呢个地区出现有乜嘢感想呀？
1-9	Would you be willing to contact me in the future if you observed something suspicious?	yu gwor lay cheung loi taai do de hor yee ge yeh, lay yuen m yuen yee joy tung ngah luen lok ah?	如果你将来睇到啲可疑嘅嘢，你愿吾愿意再同 我联络呀？

1-7	How long have you lived here?	lay hon do chui go gay noi ah?	你喺度住咗几耐呀？
1-8	What are your feelings about the US presence in the area?	lay dui maai gwan haai ley gor day kui chuit yin yau mut gum seung ah?	你对美军喺呢个地区出现有乜嘢感想呀？
1-9	Would you be willing to contact me in the future if you observed something suspicious?	yu gwor lay cheung loi taai do de hor yee ge yeh, lay yuen m yuen yee joy tung ngah luen lok ah?	如果你将来睇到啲可疑嘅嘢，你愿吾愿意再同 我联络呀？

PART 2: TERRORISM - GATHERING INFORMATION ON FOREIGNERS			
2-1	What foreigners live in this area?	yau mo oi kwok yan chu haai ley gor day kui do ah?	有冇外国人住喺呢个地区度呀？
2-2	What foreigners have you observed in this area?	lay haai ley do gin gwor bin dee oi kwok yan ah?	你喺呢度见过边啲外国人呀？
2-3	Where is the exact location of the foreigners' home?	oi kwok yan uk kay ge jing kok waai jee haai bin ah?	外国人屋企嘅正确位置系边呀？
2-4	When was the last time you saw these foreigners?	lay seung chee gay see gin gwor dee oi kwok yan ah?	你上次几时见过啲外国人呀？
2-5	What country are these individuals from?	ley dee yan haai bin gor kwok gar laai gar?	呢啲人喺边个国家黎嫁？

PART 2: TERRORISM - GATHERING INFORMATION ON FOREIGNERS			
2-1	What foreigners live in this area?	yau mo oi kwok yan chu haai ley gor day kui do ah?	有冇外国人住喺呢个地区度呀？
2-2	What foreigners have you observed in this area?	lay haai ley do gin gwor bin dee oi kwok yan ah?	你喺呢度见过边啲外国人呀？
2-3	Where is the exact location of the foreigners' home?	oi kwok yan uk kay ge jing kok waai jee haai bin ah?	外国人屋企嘅正确位置系边呀？
2-4	When was the last time you saw these foreigners?	lay seung chee gay see gin gwor dee oi kwok yan ah?	你上次几时见过啲外国人呀？
2-5	What country are these individuals from?	ley dee yan haai bin gor kwok gar laai gar?	呢啲人喺边个国家黎嫁？

2

PART 2: TERRORISM - GATHERING INFORMATION ON FOREIGNERS			
2-1	What foreigners live in this area?	yau mo oi kwok yan chu haai ley gor day kui do ah?	有冇外国人住喺呢个地区度呀？
2-2	What foreigners have you observed in this area?	lay haai ley do gin gwor bin dee oi kwok yan ah?	你喺呢度见过边啲外国人呀？
2-3	Where is the exact location of the foreigners' home?	oi kwok yan uk kay ge jing kok waai jee haai bin ah?	外国人屋企嘅正确位置系边呀？
2-4	When was the last time you saw these foreigners?	lay seung chee gay see gin gwor dee oi kwok yan ah?	你上次几时见过啲外国人呀？
2-5	What country are these individuals from?	ley dee yan haai bin gor kwok gar laai gar?	呢啲人喺边个国家黎嫁？

2

PART 2: TERRORISM - GATHERING INFORMATION ON FOREIGNERS			
2-1	What foreigners live in this area?	yau mo oi kwok yan chu haai ley gor day kui do ah?	有冇外国人住喺呢个地区度呀？
2-2	What foreigners have you observed in this area?	lay haai ley do gin gwor bin dee oi kwok yan ah?	你喺呢度见过边啲外国人呀？
2-3	Where is the exact location of the foreigners' home?	oi kwok yan uk kay ge jing kok waai jee haai bin ah?	外国人屋企嘅正确位置系边呀？
2-4	When was the last time you saw these foreigners?	lay seung chee gay see gin gwor dee oi kwok yan ah?	你上次几时见过啲外国人呀？
2-5	What country are these individuals from?	ley dee yan haai bin gor kwok gar laai gar?	呢啲人喺边个国家黎嫁？

2

2-6	When did they arrive here?	kui day gay see laai gar?	佢哋几时黎嫁？
2-7	How did they get here?	kui day dim yeung laai ley do gar?	佢哋点样黎呢度嫁？
2-8	What local people have you observed associating with these foreigners?	lay gin gwor bin dee bon day yan tung kui day laai wong ah?	你见过边啲本地人同佢哋来往呀？
2-9	At what places do the foreigners routinely gather or meet?	dee oi kwok yan haai bin do jarp wui wak tse gin meen ah?	啲外国人喺边度集会或者见面呀？
2-10	What vehicles do these foreigners drive?	ley dee oi kwok yan jar mut yeh chey gar?	呢啲外国人揸乜嘢车嫁？
2-11	What are their names?	kui day giu mut yeh meng ah?	佢哋叫乜嘢名呀？
2-12	What group (cell) do they belong to?	kui day suk yu bin gor jo jik gar?	佢哋属于边个组织嫁？

2-6	When did they arrive here?	kui day gay see laai gar?	佢哋几时黎嫁？
2-7	How did they get here?	kui day dim yeung laai ley do gar?	佢哋点样黎呢度嫁？
2-8	What local people have you observed associating with these foreigners?	lay gin gwor bin dee bon day yan tung kui day laai wong ah?	你见过边啲本地人同佢哋来往呀？
2-9	At what places do the foreigners routinely gather or meet?	dee oi kwok yan haai bin do jarp wui wak tse gin meen ah?	啲外国人喺边度集会或者见面呀？
2-10	What vehicles do these foreigners drive?	ley dee oi kwok yan jar mut yeh chey gar?	呢啲外国人揸乜嘢车嫁？
2-11	What are their names?	kui day giu mut yeh meng ah?	佢哋叫乜嘢名呀？
2-12	What group (cell) do they belong to?	kui day suk yu bin gor jo jik gar?	佢哋属于边个组织嫁？

2-6	When did they arrive here?	kui day gay see laai gar?	佢哋几时黎嫁？
2-7	How did they get here?	kui day dim yeung laai ley do gar?	佢哋点样黎呢度嫁？
2-8	What local people have you observed associating with these foreigners?	lay gin gwor bin dee bon day yan tung kui day laai wong ah?	你见过边啲本地人同佢哋来往呀？
2-9	At what places do the foreigners routinely gather or meet?	dee oi kwok yan haai bin do jarp wui wak tse gin meen ah?	啲外国人喺边度集会或者见面呀？
2-10	What vehicles do these foreigners drive?	ley dee oi kwok yan jar mut yeh chey gar?	呢啲外国人揸乜嘢车嫁？
2-11	What are their names?	kui day giu mut yeh meng ah?	佢哋叫乜嘢名呀？
2-12	What group (cell) do they belong to?	kui day suk yu bin gor jo jik gar?	佢哋属于边个组织嫁？

2-6	When did they arrive here?	kui day gay see laai gar?	佢哋几时黎嫁？
2-7	How did they get here?	kui day dim yeung laai ley do gar?	佢哋点样黎呢度嫁？
2-8	What local people have you observed associating with these foreigners?	lay gin gwor bin dee bon day yan tung kui day laai wong ah?	你见过边啲本地人同佢哋来往呀？
2-9	At what places do the foreigners routinely gather or meet?	dee oi kwok yan haai bin do jarp wui wak tse gin meen ah?	啲外国人喺边度集会或者见面呀？
2-10	What vehicles do these foreigners drive?	ley dee oi kwok yan jar mut yeh chey gar?	呢啲外国人揸乜嘢车嫁？
2-11	What are their names?	kui day giu mut yeh meng ah?	佢哋叫乜嘢名呀？
2-12	What group (cell) do they belong to?	kui day suk yu bin gor jo jik gar?	佢哋属于边个组织嫁？

2-13	Do you know of any plans to attack U.S. facilities?	lay jee m jee yau mo gung gik mei kwok chit see ge gaai wak ah?	你知吾知有冇攻击美国设施嘅计划呀？
2-14	Who will conduct this attack?	bin dee yan wui fat dung ley chee gung gik ah?	边啲人会发动呢次攻击呀？
2-15	When will this attack take place?	ley chee gung gik wui haai gay see fat seng ah?	呢次攻击会系几时发生呀？
2-16	Where will the attack take place?	ley chee gung gik wui haai bin do fat seng ah?	呢次攻击会系边度发生呀？
2-17	When did you last hear about this attack?	lay seung chee haai gay see teng gong gwor ley che gung gik ah?	你上次系几时听讲过呢次攻击呀？

2

2-13	Do you know of any plans to attack U.S. facilities?	lay jee m jee yau mo gung gik mei kwok chit see ge gaai wak ah?	你知吾知有冇攻击美国设施嘅计划呀？
2-14	Who will conduct this attack?	bin dee yan wui fat dung ley chee gung gik ah?	边啲人会发动呢次攻击呀？
2-15	When will this attack take place?	ley chee gung gik wui haai gay see fat seng ah?	呢次攻击会系几时发生呀？
2-16	Where will the attack take place?	ley chee gung gik wui haai bin do fat seng ah?	呢次攻击会系边度发生呀？
2-17	When did you last hear about this attack?	lay seung chee haai gay see teng gong gwor ley che gung gik ah?	你上次系几时听讲过呢次攻击呀？

2

2-13	Do you know of any plans to attack U.S. facilities?	lay jee m jee yau mo gung gik mei kwok chit see ge gaai wak ah?	你知吾知有冇攻击美国设施嘅计划呀？
2-14	Who will conduct this attack?	bin dee yan wui fat dung ley chee gung gik ah?	边啲人会发动呢次攻击呀？
2-15	When will this attack take place?	ley chee gung gik wui haai gay see fat seng ah?	呢次攻击会系几时发生呀？
2-16	Where will the attack take place?	ley chee gung gik wui haai bin do fat seng ah?	呢次攻击会系边度发生呀？
2-17	When did you last hear about this attack?	lay seung chee haai gay see teng gong gwor ley che gung gik ah?	你上次系几时听讲过呢次攻击呀？

2

2-13	Do you know of any plans to attack U.S. facilities?	lay jee m jee yau mo gung gik mei kwok chit see ge gaai wak ah?	你知吾知有冇攻击美国设施嘅计划呀？
2-14	Who will conduct this attack?	bin dee yan wui fat dung ley chee gung gik ah?	边啲人会发动呢次攻击呀？
2-15	When will this attack take place?	ley chee gung gik wui haai gay see fat seng ah?	呢次攻击会系几时发生呀？
2-16	Where will the attack take place?	ley chee gung gik wui haai bin do fat seng ah?	呢次攻击会系边度发生呀？
2-17	When did you last hear about this attack?	lay seung chee haai gay see teng gong gwor ley che gung gik ah?	你上次系几时听讲过呢次攻击呀？

2

2-18	Which group is planning to conduct this attack?	bin yat ban yan gaai wak fat dung ley chee gung gik ah?	边一班人计划发动呢次攻击呀？
2-19	What groups or individuals in this area express anti-U.S. sentiment?	haai ley gor daai kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan bil see fan mei ching sui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人表示反美情绪呀？
2-20	What groups or individuals in this area express anti-host nation sentiment?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan bil see fan oi kwok ju gwan ching sui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人表示反外国驻军情绪呀？
2-21	What individuals or groups routinely travel outside of this country?	yau bin dee yan wak tse tuen taai ging seung chuit kwok ah?	有边啲人或者团体经常出国呀？

2-18	Which group is planning to conduct this attack?	bin yat ban yan gaai wak fat dung ley chee gung gik ah?	边一班人计划发动呢次攻击呀？
2-19	What groups or individuals in this area express anti-U.S. sentiment?	haai ley gor daai kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan bil see fan mei ching sui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人表示反美情绪呀？
2-20	What groups or individuals in this area express anti-host nation sentiment?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan bil see fan oi kwok ju gwan ching sui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人表示反外国驻军情绪呀？
2-21	What individuals or groups routinely travel outside of this country?	yau bin dee yan wak tse tuen taai ging seung chuit kwok ah?	有边啲人或者团体经常出国呀？

2-18	Which group is planning to conduct this attack?	bin yat ban yan gaai wak fat dung ley chee gung gik ah?	边一班人计划发动呢次攻击呀？
2-19	What groups or individuals in this area express anti-U.S. sentiment?	haai ley gor daai kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan bil see fan mei ching sui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人表示反美情绪呀？
2-20	What groups or individuals in this area express anti-host nation sentiment?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan bil see fan oi kwok ju gwan ching sui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人表示反外国驻军情绪呀？
2-21	What individuals or groups routinely travel outside of this country?	yau bin dee yan wak tse tuen taai ging seung chuit kwok ah?	有边啲人或者团体经常出国呀？

2-18	Which group is planning to conduct this attack?	bin yat ban yan gaai wak fat dung ley chee gung gik ah?	边一班人计划发动呢次攻击呀？
2-19	What groups or individuals in this area express anti-U.S. sentiment?	haai ley gor daai kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan bil see fan mei ching sui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人表示反美情绪呀？
2-20	What groups or individuals in this area express anti-host nation sentiment?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan bil see fan oi kwok ju gwan ching sui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人表示反外国驻军情绪呀？
2-21	What individuals or groups routinely travel outside of this country?	yau bin dee yan wak tse tuen taai ging seung chuit kwok ah?	有边啲人或者团体经常出国呀？

PART 3: FOREIGN INTELLIGENCE SERVICE (FIS)			
3-1	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. facilities?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei kwok chit see ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国设施嘅资料表示过兴趣呀？
3-2	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. personnel?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak dee yan dui duk do mei kwok yan ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国人嘅资料表示过兴趣呀？

PART 3: FOREIGN INTELLIGENCE SERVICE (FIS)			
3-1	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. facilities?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei kwok chit see ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国设施嘅资料表示过兴趣呀？
3-2	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. personnel?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak dee yan dui duk do mei kwok yan ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国人嘅资料表示过兴趣呀？

3

PART 3: FOREIGN INTELLIGENCE SERVICE (FIS)			
3-1	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. facilities?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei kwok chit see ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国设施嘅资料表示过兴趣呀？
3-2	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. personnel?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak dee yan dui duk do mei kwok yan ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国人嘅资料表示过兴趣呀？

3

PART 3: FOREIGN INTELLIGENCE SERVICE (FIS)			
3-1	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. facilities?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei kwok chit see ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国设施嘅资料表示过兴趣呀？
3-2	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. personnel?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak dee yan dui duk do mei kwok yan ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国人嘅资料表示过兴趣呀？

3

PART 3: FOREIGN INTELLIGENCE SERVICE (FIS)			
3-1	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. facilities?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei kwok chit see ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国设施嘅资料表示过兴趣呀？
3-2	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. personnel?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak dee yan dui duk do mei kwok yan ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国人嘅资料表示过兴趣呀？

3

3-3	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. activities?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei guan wood dung ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美军活 嘅资料表示过兴趣呀？
3-4	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. equipment?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei kwok chong baai ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国装嘅资料表示过兴趣呀？
3-5	What information did they attempt to obtain?	lay day seung duk do dee mut yeh jee liu ah?	你哋想得到啲乜嘢资料呀？

3-3	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. activities?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei guan wood dung ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美军活 嘅资料表示过兴趣呀？
3-4	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. equipment?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei kwok chong baai ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国装嘅资料表示过兴趣呀？
3-5	What information did they attempt to obtain?	lay day seung duk do dee mut yeh jee liu ah?	你哋想得到啲乜嘢资料呀？

3-3	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. activities?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei guan wood dung ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美军活 嘅资料表示过兴趣呀？
3-4	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. equipment?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei kwok chong baai ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国装嘅资料表示过兴趣呀？
3-5	What information did they attempt to obtain?	lay day seung duk do dee mut yeh jee liu ah?	你哋想得到啲乜嘢资料呀？

3-3	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. activities?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei guan wood dung ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美军活 嘅资料表示过兴趣呀？
3-4	What individuals or groups have expressed an interest in obtaining information on U.S. equipment?	haai ley gor day kui do, bin yat ban yan wak bin dee yan dui duk do mei kwok chong baai ge jee liu bil see gwor hing chui ah?	系呢个哋区度，边一班人或边啲人对得到美国装嘅资料表示过兴趣呀？
3-5	What information did they attempt to obtain?	lay day seung duk do dee mut yeh jee liu ah?	你哋想得到啲乜嘢资料呀？

3-6	When did this event happen?	ley gin see gay see fat seng gar?	呢件事几时发生嫁？
3-7	How do you know of this incident?	lay deem duk jee ley gin see gar?	你点得知呢件事嫁？
3-8	What nationality is this individual?	ley gor yan haai mut yeh kwok jik gar?	呢个人係乜嘢国籍嫁？
3-9	Do you have knowledge of this individual speaking any foreign languages or dialects?	lay jee m jee ley gor yan sik m sik gong kay tar yu yin wak tse day fong fong yin ah?	你知吾知呢个人识唔识讲其他语言或者地方方言呀？
3-10	Where is this individual or group currently located?	ley gor an wak tse ley ban yan yee gar ge sor joy day deem haai bin do ah?	呢个人或者呢班人依家嘅所在哋点喺边度呀？

3

3-6	When did this event happen?	ley gin see gay see fat seng gar?	呢件事几时发生嫁？
3-7	How do you know of this incident?	lay deem duk jee ley gin see gar?	你点得知呢件事嫁？
3-8	What nationality is this individual?	ley gor yan haai mut yeh kwok jik gar?	呢个人係乜嘢国籍嫁？
3-9	Do you have knowledge of this individual speaking any foreign languages or dialects?	lay jee m jee ley gor yan sik m sik gong kay tar yu yin wak tse day fong fong yin ah?	你知吾知呢个人识唔识讲其他语言或者地方方言呀？
3-10	Where is this individual or group currently located?	ley gor an wak tse ley ban yan yee gar ge sor joy day deem haai bin do ah?	呢个人或者呢班人依家嘅所在哋点喺边度呀？

3

3-6	When did this event happen?	ley gin see gay see fat seng gar?	呢件事几时发生嫁？
3-7	How do you know of this incident?	lay deem duk jee ley gin see gar?	你点得知呢件事嫁？
3-8	What nationality is this individual?	ley gor yan haai mut yeh kwok jik gar?	呢个人係乜嘢国籍嫁？
3-9	Do you have knowledge of this individual speaking any foreign languages or dialects?	lay jee m jee ley gor yan sik m sik gong kay tar yu yin wak tse day fong fong yin ah?	你知吾知呢个人识唔识讲其他语言或者地方方言呀？
3-10	Where is this individual or group currently located?	ley gor an wak tse ley ban yan yee gar ge sor joy day deem haai bin do ah?	呢个人或者呢班人依家嘅所在哋点喺边度呀？

3

3-6	When did this event happen?	ley gin see gay see fat seng gar?	呢件事几时发生嫁？
3-7	How do you know of this incident?	lay deem duk jee ley gin see gar?	你点得知呢件事嫁？
3-8	What nationality is this individual?	ley gor yan haai mut yeh kwok jik gar?	呢个人係乜嘢国籍嫁？
3-9	Do you have knowledge of this individual speaking any foreign languages or dialects?	lay jee m jee ley gor yan sik m sik gong kay tar yu yin wak tse day fong fong yin ah?	你知吾知呢个人识唔识讲其他语言或者地方方言呀？
3-10	Where is this individual or group currently located?	ley gor an wak tse ley ban yan yee gar ge sor joy day deem haai bin do ah?	呢个人或者呢班人依家嘅所在哋点喺边度呀？

3

PART 4: CRIMINAL THREAT			
4-1	What area in (Hong Kong) has a high crime rate?	(heung gong) bin do yau go fan chui lut ah?	(香港)边度有高犯罪率呀？
4-2	What area in (Hong Kong) would you feel uncomfortable entering with your family?	(heung kong) bin do lay wui gok duk m sik hup tung lay gar yan yat chaai hui ah?	(香港)边度你会觉得吾適合同你家人一齊去呀？
4-3	What areas of (Hong Kong) are considered unsafe for Americans to enter? Why?	(heung gong) bin do haai bay ying waai mei kwok yan m on chuen chu yup gar? dim gaai lair?	(香港)边度係被认为美国人吾安全进入架？点解呢？
4-4	What organized crime elements exist in (Hong Kong)?	haai (heung gong) yau bin dee yau jo jik ge fan chui fun jee lair?	喺(香港)有边啲有组织嘅犯罪份子呢？

PART 4: CRIMINAL THREAT			
4-1	What area in (Hong Kong) has a high crime rate?	(heung gong) bin do yau go fan chui lut ah?	(香港)边度有高犯罪率呀？
4-2	What area in (Hong Kong) would you feel uncomfortable entering with your family?	(heung kong) bin do lay wui gok duk m sik hup tung lay gar yan yat chaai hui ah?	(香港)边度你会觉得吾適合同你家人一齊去呀？
4-3	What areas of (Hong Kong) are considered unsafe for Americans to enter? Why?	(heung gong) bin do haai bay ying waai mei kwok yan m on chuen chu yup gar? dim gaai lair?	(香港)边度係被认为美国人吾安全进入架？点解呢？
4-4	What organized crime elements exist in (Hong Kong)?	haai (heung gong) yau bin dee yau jo jik ge fan chui fun jee lair?	喺(香港)有边啲有组织嘅犯罪份子呢？

PART 4: CRIMINAL THREAT			
4-1	What area in (Hong Kong) has a high crime rate?	(heung gong) bin do yau go fan chui lut ah?	(香港)边度有高犯罪率呀？
4-2	What area in (Hong Kong) would you feel uncomfortable entering with your family?	(heung kong) bin do lay wui gok duk m sik hup tung lay gar yan yat chaai hui ah?	(香港)边度你会觉得吾適合同你家人一齊去呀？
4-3	What areas of (Hong Kong) are considered unsafe for Americans to enter? Why?	(heung gong) bin do haai bay ying waai mei kwok yan m on chuen chu yup gar? dim gaai lair?	(香港)边度係被认为美国人吾安全进入架？点解呢？
4-4	What organized crime elements exist in (Hong Kong)?	haai (heung gong) yau bin dee yau jo jik ge fan chui fun jee lair?	喺(香港)有边啲有组织嘅犯罪份子呢？

PART 4: CRIMINAL THREAT			
4-1	What area in (Hong Kong) has a high crime rate?	(heung gong) bin do yau go fan chui lut ah?	(香港)边度有高犯罪率呀？
4-2	What area in (Hong Kong) would you feel uncomfortable entering with your family?	(heung kong) bin do lay wui gok duk m sik hup tung lay gar yan yat chaai hui ah?	(香港)边度你会觉得吾適合同你家人一齊去呀？
4-3	What areas of (Hong Kong) are considered unsafe for Americans to enter? Why?	(heung gong) bin do haai bay ying waai mei kwok yan m on chuen chu yup gar? dim gaai lair?	(香港)边度係被认为美国人吾安全进入架？点解呢？
4-4	What organized crime elements exist in (Hong Kong)?	haai (heung gong) yau bin dee yau jo jik ge fan chui fun jee lair?	喺(香港)有边啲有组织嘅犯罪份子呢？

4-5	What are the most common criminal acts committed in (Hong Kong)?	haai (heung gong) bin dee chui on haai tsui seung gin gar?	喺(香港)边啲罪案係最常见嫁？
4-6	What illegal substances are available in this area?	haai ley do hor yee maai do bin dee faai fat duk bun ah?	喺呢度可以买到边啲非法毒品呀？
4-7	How are the drugs transported into this area?	dee duk bun haai deem yeung wan yup laai ley gor day kui gar?	啲毒品喺点样运入黎呢个哋区嫁？
4-8	Who controls the sales of these drugs?	haai bin gor hung jaai duk bun ge fan maai gar?	喺边个控制毒品嘅贬卖嫁？
4-9	Is local law enforcement capable of dealing with the current criminal threat?	boon day ge jup fat bo dui yau lung lik sui ley yin see ge fan jui waai hip mah?	本哋嘅执法部队有能力处理现时嘅犯罪威胁吗？

4

4-5	What are the most common criminal acts committed in (Hong Kong)?	haai (heung gong) bin dee chui on haai tsui seung gin gar?	喺(香港)边啲罪案係最常见嫁？
4-6	What illegal substances are available in this area?	haai ley do hor yee maai do bin dee faai fat duk bun ah?	喺呢度可以买到边啲非法毒品呀？
4-7	How are the drugs transported into this area?	dee duk bun haai deem yeung wan yup laai ley gor day kui gar?	啲毒品喺点样运入黎呢个哋区嫁？
4-8	Who controls the sales of these drugs?	haai bin gor hung jaai duk bun ge fan maai gar?	喺边个控制毒品嘅贬卖嫁？
4-9	Is local law enforcement capable of dealing with the current criminal threat?	boon day ge jup fat bo dui yau lung lik sui ley yin see ge fan jui waai hip mah?	本哋嘅执法部队有能力处理现时嘅犯罪威胁吗？

4

4-5	What are the most common criminal acts committed in (Hong Kong)?	haai (heung gong) bin dee chui on haai tsui seung gin gar?	喺(香港)边啲罪案係最常见嫁？
4-6	What illegal substances are available in this area?	haai ley do hor yee maai do bin dee faai fat duk bun ah?	喺呢度可以买到边啲非法毒品呀？
4-7	How are the drugs transported into this area?	dee duk bun haai deem yeung wan yup laai ley gor day kui gar?	啲毒品喺点样运入黎呢个哋区嫁？
4-8	Who controls the sales of these drugs?	haai bin gor hung jaai duk bun ge fan maai gar?	喺边个控制毒品嘅贬卖嫁？
4-9	Is local law enforcement capable of dealing with the current criminal threat?	boon day ge jup fat bo dui yau lung lik sui ley yin see ge fan jui waai hip mah?	本哋嘅执法部队有能力处理现时嘅犯罪威胁吗？

4

4-5	What are the most common criminal acts committed in (Hong Kong)?	haai (heung gong) bin dee chui on haai tsui seung gin gar?	喺(香港)边啲罪案係最常见嫁？
4-6	What illegal substances are available in this area?	haai ley do hor yee maai do bin dee faai fat duk bun ah?	喺呢度可以买到边啲非法毒品呀？
4-7	How are the drugs transported into this area?	dee duk bun haai deem yeung wan yup laai ley gor day kui gar?	啲毒品喺点样运入黎呢个哋区嫁？
4-8	Who controls the sales of these drugs?	haai bin gor hung jaai duk bun ge fan maai gar?	喺边个控制毒品嘅贬卖嫁？
4-9	Is local law enforcement capable of dealing with the current criminal threat?	boon day ge jup fat bo dui yau lung lik sui ley yin see ge fan jui waai hip mah?	本哋嘅执法部队有能力处理现时嘅犯罪威胁吗？

4

4-10	If not, what specific areas is local law enforcement unable to control?	mo ge wah, bin yat fong meen haai dong day ge jup fat bo dui hung jaai m do gar lair?	冇嘅话，边一方面喺当地嘅执法部队控制吾倒嫁呢？
4-11	What prevents local law enforcement from controlling the local criminal threat?	haai mut yeh jor jee boon day ge jup fat bo dui hung jaai boon day ge fan jui waai hip lair?	喺乜嘢阻止本地嘅执法部队控制本地嘅犯罪威胁呢？
4-12	What specific criminal threats pose the greatest concern for U.S. Forces in the area?	haai ley gor day kui do, bin dee gui taai ge fan jui waai hip wui sing waai mei gwan ge chui daai yau lui lair?	喺呢个地区度，边啲具体嘅犯罪威胁会成为美军嘅最大忧累呢？

4-10	If not, what specific areas is local law enforcement unable to control?	mo ge wah, bin yat fong meen haai dong day ge jup fat bo dui hung jaai m do gar lair?	冇嘅话，边一方面喺当地嘅执法部队控制吾倒嫁呢？
4-11	What prevents local law enforcement from controlling the local criminal threat?	haai mut yeh jor jee boon day ge jup fat bo dui hung jaai boon day ge fan jui waai hip lair?	喺乜嘢阻止本地嘅执法部队控制本地嘅犯罪威胁呢？
4-12	What specific criminal threats pose the greatest concern for U.S. Forces in the area?	haai ley gor day kui do, bin dee gui taai ge fan jui waai hip wui sing waai mei gwan ge chui daai yau lui lair?	喺呢个地区度，边啲具体嘅犯罪威胁会成为美军嘅最大忧累呢？

4-10	If not, what specific areas is local law enforcement unable to control?	mo ge wah, bin yat fong meen haai dong day ge jup fat bo dui hung jaai m do gar lair?	冇嘅话，边一方面喺当地嘅执法部队控制吾倒嫁呢？
4-11	What prevents local law enforcement from controlling the local criminal threat?	haai mut yeh jor jee boon day ge jup fat bo dui hung jaai boon day ge fan jui waai hip lair?	喺乜嘢阻止本地嘅执法部队控制本地嘅犯罪威胁呢？
4-12	What specific criminal threats pose the greatest concern for U.S. Forces in the area?	haai ley gor day kui do, bin dee gui taai ge fan jui waai hip wui sing waai mei gwan ge chui daai yau lui lair?	喺呢个地区度，边啲具体嘅犯罪威胁会成为美军嘅最大忧累呢？

4-10	If not, what specific areas is local law enforcement unable to control?	mo ge wah, bin yat fong meen haai dong day ge jup fat bo dui hung jaai m do gar lair?	冇嘅话，边一方面喺当地嘅执法部队控制吾倒嫁呢？
4-11	What prevents local law enforcement from controlling the local criminal threat?	haai mut yeh jor jee boon day ge jup fat bo dui hung jaai boon day ge fan jui waai hip lair?	喺乜嘢阻止本地嘅执法部队控制本地嘅犯罪威胁呢？
4-12	What specific criminal threats pose the greatest concern for U.S. Forces in the area?	haai ley gor day kui do, bin dee gui taai ge fan jui waai hip wui sing waai mei gwan ge chui daai yau lui lair?	喺呢个地区度，边啲具体嘅犯罪威胁会成为美军嘅最大忧累呢？

PART 5: MEDICAL THREAT			
5-1	What communicable diseases in the local population pose the greatest risk to visiting foreigners?	boon day ge bin dee chuen yim bang wui dui oi loi yan see jo sing jui daai waai hip lair?	本哋嘅边啲传染病会对外来人士造成最大威胁呢？
5-2	What medical conditions are the most common cause of death in this area?	ley gor day kui bin dee yee liu jong fong haai chui yee yun jee say mong gar lair?	呢个哋区边啲医疗状况係最易引至死亡嫁呢？
5-3	Who is the local physician in this area?	ley gor day kui ge boon day yee seng haai bin waai ah?	呢个哋区嘅本地医生係边位呀？
5-4	Where is he located and how can I contact him?	kui haai bin do tung main go deem yeung hor yee tung kui luen lok ah?	佢喺边度同埋我点样可以同佢联络呀？

PART 5: MEDICAL THREAT			
5-1	What communicable diseases in the local population pose the greatest risk to visiting foreigners?	boon day ge bin dee chuen yim bang wui dui oi loi yan see jo sing jui daai waai hip lair?	本哋嘅边啲传染病会对外来人士造成最大威胁呢？
5-2	What medical conditions are the most common cause of death in this area?	ley gor day kui bin dee yee liu jong fong haai chui yee yun jee say mong gar lair?	呢个哋区边啲医疗状况係最易引至死亡嫁呢？
5-3	Who is the local physician in this area?	ley gor day kui ge boon day yee seng haai bin waai ah?	呢个哋区嘅本地医生係边位呀？
5-4	Where is he located and how can I contact him?	kui haai bin do tung main go deem yeung hor yee tung kui luen lok ah?	佢喺边度同埋我点样可以同佢联络呀？

5

PART 5: MEDICAL THREAT			
5-1	What communicable diseases in the local population pose the greatest risk to visiting foreigners?	boon day ge bin dee chuen yim bang wui dui oi loi yan see jo sing jui daai waai hip lair?	本哋嘅边啲传染病会对外来人士造成最大威胁呢？
5-2	What medical conditions are the most common cause of death in this area?	ley gor day kui bin dee yee liu jong fong haai chui yee yun jee say mong gar lair?	呢个哋区边啲医疗状况係最易引至死亡嫁呢？
5-3	Who is the local physician in this area?	ley gor day kui ge boon day yee seng haai bin waai ah?	呢个哋区嘅本地医生係边位呀？
5-4	Where is he located and how can I contact him?	kui haai bin do tung main go deem yeung hor yee tung kui luen lok ah?	佢喺边度同埋我点样可以同佢联络呀？

5

PART 5: MEDICAL THREAT			
5-1	What communicable diseases in the local population pose the greatest risk to visiting foreigners?	boon day ge bin dee chuen yim bang wui dui oi loi yan see jo sing jui daai waai hip lair?	本哋嘅边啲传染病会对外来人士造成最大威胁呢？
5-2	What medical conditions are the most common cause of death in this area?	ley gor day kui bin dee yee liu jong fong haai chui yee yun jee say mong gar lair?	呢个哋区边啲医疗状况係最易引至死亡嫁呢？
5-3	Who is the local physician in this area?	ley gor day kui ge boon day yee seng haai bin waai ah?	呢个哋区嘅本地医生係边位呀？
5-4	Where is he located and how can I contact him?	kui haai bin do tung main go deem yeung hor yee tung kui luen lok ah?	佢喺边度同埋我点样可以同佢联络呀？

5

5-5	What parasites exist in local food and water?	boon day ge sik mut tung sui do yau dee mut yeh gay seng chung ah?	本哋嘅食物同水度有啲乜嘢寄生虫呀？
5-6	What diseases infect newborn children?	sun seng yee tung wui gum yim do dee mut yeh jut bang ah?	新生儿童会感染倒啲乜嘢疾病呀？
5-7	What chemical residues or foreign substances exist in the environment and may contribute to illness?	haai chow waai wan ging do, yau my hor yee gill jee jut bang ge far kok chant yu wak tse oi loi mut bun ah?	喺周围环境度，有冇可以招致疫病嘅化学残余或者外来物品呀？
5-8	What sexually transmitted diseases are common in the local populace?	haai boon day yan hou dong chung, yau mo yau sing gau yee chant seng ge jut bang ah?	喺本哋人口當中，有冇由性交而产生嘅疾病呀？

5-5	What parasites exist in local food and water?	boon day ge sik mut tung sui do yau dee mut yeh gay seng chung ah?	本哋嘅食物同水度有啲乜嘢寄生虫呀？
5-6	What diseases infect newborn children?	sun seng yee tung wui gum yim do dee mut yeh jut bang ah?	新生儿童会感染倒啲乜嘢疾病呀？
5-7	What chemical residues or foreign substances exist in the environment and may contribute to illness?	haai chow waai wan ging do, yau my hor yee gill jee jut bang ge far kok chant yu wak tse oi loi mut bun ah?	喺周围环境度，有冇可以招致疫病嘅化学残余或者外来物品呀？
5-8	What sexually transmitted diseases are common in the local populace?	haai boon day yan hou dong chung, yau mo yau sing gau yee chant seng ge jut bang ah?	喺本哋人口當中，有冇由性交而产生嘅疾病呀？

5-5	What parasites exist in local food and water?	boon day ge sik mut tung sui do yau dee mut yeh gay seng chung ah?	本哋嘅食物同水度有啲乜嘢寄生虫呀？
5-6	What diseases infect newborn children?	sun seng yee tung wui gum yim do dee mut yeh jut bang ah?	新生儿童会感染倒啲乜嘢疾病呀？
5-7	What chemical residues or foreign substances exist in the environment and may contribute to illness?	haai chow waai wan ging do, yau my hor yee gill jee jut bang ge far kok chant yu wak tse oi loi mut bun ah?	喺周围环境度，有冇可以招致疫病嘅化学残余或者外来物品呀？
5-8	What sexually transmitted diseases are common in the local populace?	haai boon day yan hou dong chung, yau mo yau sing gau yee chant seng ge jut bang ah?	喺本哋人口當中，有冇由性交而产生嘅疾病呀？

5-5	What parasites exist in local food and water?	boon day ge sik mut tung sui do yau dee mut yeh gay seng chung ah?	本哋嘅食物同水度有啲乜嘢寄生虫呀？
5-6	What diseases infect newborn children?	sun seng yee tung wui gum yim do dee mut yeh jut bang ah?	新生儿童会感染倒啲乜嘢疾病呀？
5-7	What chemical residues or foreign substances exist in the environment and may contribute to illness?	haai chow waai wan ging do, yau my hor yee gill jee jut bang ge far kok chant yu wak tse oi loi mut bun ah?	喺周围环境度，有冇可以招致疫病嘅化学残余或者外来物品呀？
5-8	What sexually transmitted diseases are common in the local populace?	haai boon day yan hou dong chung, yau mo yau sing gau yee chant seng ge jut bang ah?	喺本哋人口當中，有冇由性交而产生嘅疾病呀？

5-9	What diseases infect local livestock?	yau dee mut yeh jut bang haai wui chuen yim do bay boon day sung hou gar?	有啲乜嘢疾病喺会传染倒比本地牲口嫁？
5-10	What sanitation problems affect the local population?	yau dee mut yeh wais eng mun taai ying heung do boon day yan hou gar?	有啲乜嘢卫生问题影响倒本地人口嫁？
5-11	Is there any nuclear, biological or chemical contamination in the area?	ley gor day kui noi yau mo hut lung, seng mut wak far kok ge wu yim ah?	呢个地区内有冇核能、生物或化学嘅污染呀？

5-9	What diseases infect local livestock?	yau dee mut yeh jut bang haai wui chuen yim do bay boon day sung hou gar?	有啲乜嘢疾病喺会传染倒比本地牲口嫁？
5-10	What sanitation problems affect the local population?	yau dee mut yeh wais eng mun taai ying heung do boon day yan hou gar?	有啲乜嘢卫生问题影响倒本地人口嫁？
5-11	Is there any nuclear, biological or chemical contamination in the area?	ley gor day kui noi yau mo hut lung, seng mut wak far kok ge wu yim ah?	呢个地区内有冇核能、生物或化学嘅污染呀？

5

5-9	What diseases infect local livestock?	yau dee mut yeh jut bang haai wui chuen yim do bay boon day sung hou gar?	有啲乜嘢疾病喺会传染倒比本地牲口嫁？
5-10	What sanitation problems affect the local population?	yau dee mut yeh wais eng mun taai ying heung do boon day yan hou gar?	有啲乜嘢卫生问题影响倒本地人口嫁？
5-11	Is there any nuclear, biological or chemical contamination in the area?	ley gor day kui noi yau mo hut lung, seng mut wak far kok ge wu yim ah?	呢个地区内有冇核能、生物或化学嘅污染呀？

5

5-9	What diseases infect local livestock?	yau dee mut yeh jut bang haai wui chuen yim do bay boon day sung hou gar?	有啲乜嘢疾病喺会传染倒比本地牲口嫁？
5-10	What sanitation problems affect the local population?	yau dee mut yeh wais eng mun taai ying heung do boon day yan hou gar?	有啲乜嘢卫生问题影响倒本地人口嫁？
5-11	Is there any nuclear, biological or chemical contamination in the area?	ley gor day kui noi yau mo hut lung, seng mut wak far kok ge wu yim ah?	呢个地区内有冇核能、生物或化学嘅污染呀？

5

PART 6: LOCAL EMPLOYED PERSONNEL (LEP)			
6-1	Do you know anyone who is employed on the U.S. facility?	lay sik m sik duk yee gar haai mei gwan gay kul jo see ge yan ah?	你识唔识得而家喺美军机构做事嘅人呀？
6-2	Do you know of anyone who works with U.S. Forces who has participated in anti-U.S., anti-coalition, or anti-government protests?	lay sik m sik duk yee gar bong mei gwan jo see, yee yau charm gar fan mei, fan luen gwan wak tse fan jing fu see waai ge yan ah?	你识唔识得而家帮美军做事，而又参加反美、反联军或者反政府示威嘅人呀？

PART 6: LOCAL EMPLOYED PERSONNEL (LEP)			
6-1	Do you know anyone who is employed on the U.S. facility?	lay sik m sik duk yee gar haai mei gwan gay kul jo see ge yan ah?	你识唔识得而家喺美军机构做事嘅人呀？
6-2	Do you know of anyone who works with U.S. Forces who has participated in anti-U.S., anti-coalition, or anti-government protests?	lay sik m sik duk yee gar bong mei gwan jo see, yee yau charm gar fan mei, fan luen gwan wak tse fan jing fu see waai ge yan ah?	你识唔识得而家帮美军做事，而又参加反美、反联军或者反政府示威嘅人呀？

PART 6: LOCAL EMPLOYED PERSONNEL (LEP)			
6-1	Do you know anyone who is employed on the U.S. facility?	lay sik m sik duk yee gar haai mei gwan gay kul jo see ge yan ah?	你识唔识得而家喺美军机构做事嘅人呀？
6-2	Do you know of anyone who works with U.S. Forces who has participated in anti-U.S., anti-coalition, or anti-government protests?	lay sik m sik duk yee gar bong mei gwan jo see, yee yau charm gar fan mei, fan luen gwan wak tse fan jing fu see waai ge yan ah?	你识唔识得而家帮美军做事，而又参加反美、反联军或者反政府示威嘅人呀？

PART 6: LOCAL EMPLOYED PERSONNEL (LEP)			
6-1	Do you know anyone who is employed on the U.S. facility?	lay sik m sik duk yee gar haai mei gwan gay kul jo see ge yan ah?	你识唔识得而家喺美军机构做事嘅人呀？
6-2	Do you know of anyone who works with U.S. Forces who has participated in anti-U.S., anti-coalition, or anti-government protests?	lay sik m sik duk yee gar bong mei gwan jo see, yee yau charm gar fan mei, fan luen gwan wak tse fan jing fu see waai ge yan ah?	你识唔识得而家帮美军做事，而又参加反美、反联军或者反政府示威嘅人呀？

6-3	Do you know anyone who is employed on the U.S. facility that has expressed dislike or displeasure toward the U.S. or coalition forces?	lay sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau chunk ging bil see gwor dui mei kwok wak tse luen gwan butt mun wak yim wu ge yan ah?	你识得而家喺美军机构度做事而又曾经表示过对美国或者联军不满或厌恶嘅人呀？
6-4	Do you know of anyone who works on a U.S. facility that has been approached by an anti-U.S. or anti-coalition group?	lay sik m sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau bay fan mei wak fan luen gwan ge tuen taai jeep jok gwor ge yan ah?	你识得而家系美军机构度做事而又被反美或反联军嘅团体接觸过嘅人呀？

6-3	Do you know anyone who is employed on the U.S. facility that has expressed dislike or displeasure toward the U.S. or coalition forces?	lay sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau chunk ging bil see gwor dui mei kwok wak tse luen gwan butt mun wak yim wu ge yan ah?	你识得而家喺美军机构度做事而又曾经表示过对美国或者联军不满或厌恶嘅人呀？
6-4	Do you know of anyone who works on a U.S. facility that has been approached by an anti-U.S. or anti-coalition group?	lay sik m sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau bay fan mei wak fan luen gwan ge tuen taai jeep jok gwor ge yan ah?	你识得而家系美军机构度做事而又被反美或反联军嘅团体接觸过嘅人呀？

6

6-3	Do you know anyone who is employed on the U.S. facility that has expressed dislike or displeasure toward the U.S. or coalition forces?	lay sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau chunk ging bil see gwor dui mei kwok wak tse luen gwan butt mun wak yim wu ge yan ah?	你识得而家喺美军机构度做事而又曾经表示过对美国或者联军不满或厌恶嘅人呀？
6-4	Do you know of anyone who works on a U.S. facility that has been approached by an anti-U.S. or anti-coalition group?	lay sik m sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau bay fan mei wak fan luen gwan ge tuen taai jeep jok gwor ge yan ah?	你识得而家系美军机构度做事而又被反美或反联军嘅团体接觸过嘅人呀？

6

6-3	Do you know anyone who is employed on the U.S. facility that has expressed dislike or displeasure toward the U.S. or coalition forces?	lay sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau chunk ging bil see gwor dui mei kwok wak tse luen gwan butt mun wak yim wu ge yan ah?	你识得而家喺美军机构度做事而又曾经表示过对美国或者联军不满或厌恶嘅人呀？
6-4	Do you know of anyone who works on a U.S. facility that has been approached by an anti-U.S. or anti-coalition group?	lay sik m sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau bay fan mei wak fan luen gwan ge tuen taai jeep jok gwor ge yan ah?	你识得而家系美军机构度做事而又被反美或反联军嘅团体接觸过嘅人呀？

6

6-3	Do you know anyone who is employed on the U.S. facility that has expressed dislike or displeasure toward the U.S. or coalition forces?	lay sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau chunk ging bil see gwor dui mei kwok wak tse luen gwan butt mun wak yim wu ge yan ah?	你识得而家喺美军机构度做事而又曾经表示过对美国或者联军不满或厌恶嘅人呀？
6-4	Do you know of anyone who works on a U.S. facility that has been approached by an anti-U.S. or anti-coalition group?	lay sik m sik duk yee gar haai mei gwan gay kul do jo see yee yau bay fan mei wak fan luen gwan ge tuen taai jeep jok gwor ge yan ah?	你识得而家系美军机构度做事而又被反美或反联军嘅团体接觸过嘅人呀？

6

PART 7: ROUTE ASSESSMENTS			
7-1	What groups in this area are threats to U.S. Forces?	ley do kaai bin gor tuen tei wui haai mei gwan ge waai hip ah?	呢度嘅边个团体会係美军嘅威胁呀？
7-2	Is this shop normally open in the morning? At what times?	ley gan pot au tung seung haai chiu tau jo hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺朝头早开门吗？喺几多点呢？
7-3	Is this shop normally open in the afternoon? At what times?	ley gan pot au tung seung haai har jau hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺下昼开门吗？喺几多点呢？
7-4	Is this shop normally open in the evening? At what times?	ley gan pot au tung seung haai yeh mahn hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺夜晚开门吗？喺几多点呢？

PART 7: ROUTE ASSESSMENTS			
7-1	What groups in this area are threats to U.S. Forces?	ley do kaai bin gor tuen tei wui haai mei gwan ge waai hip ah?	呢度嘅边个团体会係美军嘅威胁呀？
7-2	Is this shop normally open in the morning? At what times?	ley gan pot au tung seung haai chiu tau jo hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺朝头早开门吗？喺几多点呢？
7-3	Is this shop normally open in the afternoon? At what times?	ley gan pot au tung seung haai har jau hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺下昼开门吗？喺几多点呢？
7-4	Is this shop normally open in the evening? At what times?	ley gan pot au tung seung haai yeh mahn hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺夜晚开门吗？喺几多点呢？

PART 7: ROUTE ASSESSMENTS			
7-1	What groups in this area are threats to U.S. Forces?	ley do kaai bin gor tuen tei wui haai mei gwan ge waai hip ah?	呢度嘅边个团体会係美军嘅威胁呀？
7-2	Is this shop normally open in the morning? At what times?	ley gan pot au tung seung haai chiu tau jo hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺朝头早开门吗？喺几多点呢？
7-3	Is this shop normally open in the afternoon? At what times?	ley gan pot au tung seung haai har jau hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺下昼开门吗？喺几多点呢？
7-4	Is this shop normally open in the evening? At what times?	ley gan pot au tung seung haai yeh mahn hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺夜晚开门吗？喺几多点呢？

PART 7: ROUTE ASSESSMENTS			
7-1	What groups in this area are threats to U.S. Forces?	ley do kaai bin gor tuen tei wui haai mei gwan ge waai hip ah?	呢度嘅边个团体会係美军嘅威胁呀？
7-2	Is this shop normally open in the morning? At what times?	ley gan pot au tung seung haai chiu tau jo hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺朝头早开门吗？喺几多点呢？
7-3	Is this shop normally open in the afternoon? At what times?	ley gan pot au tung seung haai har jau hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺下昼开门吗？喺几多点呢？
7-4	Is this shop normally open in the evening? At what times?	ley gan pot au tung seung haai yeh mahn hoi mun mah? haai gay dor dim lair?	呢间铺头通常喺夜晚开门吗？喺几多点呢？

7-5	Is this vehicle normally located here at this time of day?	ley gar chey tung seung haai m haai haai ley gor see hou pak haai ley do gar?	呢架车通常係吾係喺呢个时候拍喺呢度嫁？
7-6	Where is the owner of this vehicle?	ley gar chey ge chey chu haai bin do ah?	呢架车嘅车主喺边度呀？
7-7	Move the vehicle.	cite hoi gar chey	驶开架车
7-8	Who are those people over there?	gor bin de haai mut yeh yan?	嗰边啲係乜嘢人？
7-9	Who owns this business?	bin gor haai ley do ge low ban ah?	边个係呢度嘅老板呀？
7-10	Move that object off the road.	cheung gor yeung haai tiu lu do ge yeh boon hoi	将个样喺条路度嘅嘢搬开
7-11	Who lives in that home?	bin gor chu haai gor gan uk kay do ah?	边个住喺个间屋企度呀？

7-5	Is this vehicle normally located here at this time of day?	ley gar chey tung seung haai m haai haai ley gor see hou pak haai ley do gar?	呢架车通常係吾係喺呢个时候拍喺呢度嫁？
7-6	Where is the owner of this vehicle?	ley gar chey ge chey chu haai bin do ah?	呢架车嘅车主喺边度呀？
7-7	Move the vehicle.	cite hoi gar chey	驶开架车
7-8	Who are those people over there?	gor bin de haai mut yeh yan?	嗰边啲係乜嘢人？
7-9	Who owns this business?	bin gor haai ley do ge low ban ah?	边个係呢度嘅老板呀？
7-10	Move that object off the road.	cheung gor yeung haai tiu lu do ge yeh boon hoi	将个样喺条路度嘅嘢搬开
7-11	Who lives in that home?	bin gor chu haai gor gan uk kay do ah?	边个住喺个间屋企度呀？

7

7-5	Is this vehicle normally located here at this time of day?	ley gar chey tung seung haai m haai haai ley gor see hou pak haai ley do gar?	呢架车通常係吾係喺呢个时候拍喺呢度嫁？
7-6	Where is the owner of this vehicle?	ley gar chey ge chey chu haai bin do ah?	呢架车嘅车主喺边度呀？
7-7	Move the vehicle.	cite hoi gar chey	驶开架车
7-8	Who are those people over there?	gor bin de haai mut yeh yan?	嗰边啲係乜嘢人？
7-9	Who owns this business?	bin gor haai ley do ge low ban ah?	边个係呢度嘅老板呀？
7-10	Move that object off the road.	cheung gor yeung haai tiu lu do ge yeh boon hoi	将个样喺条路度嘅嘢搬开
7-11	Who lives in that home?	bin gor chu haai gor gan uk kay do ah?	边个住喺个间屋企度呀？

7

7-5	Is this vehicle normally located here at this time of day?	ley gar chey tung seung haai m haai haai ley gor see hou pak haai ley do gar?	呢架车通常係吾係喺呢个时候拍喺呢度嫁？
7-6	Where is the owner of this vehicle?	ley gar chey ge chey chu haai bin do ah?	呢架车嘅车主喺边度呀？
7-7	Move the vehicle.	cite hoi gar chey	驶开架车
7-8	Who are those people over there?	gor bin de haai mut yeh yan?	嗰边啲係乜嘢人？
7-9	Who owns this business?	bin gor haai ley do ge low ban ah?	边个係呢度嘅老板呀？
7-10	Move that object off the road.	cheung gor yeung haai tiu lu do ge yeh boon hoi	将个样喺条路度嘅嘢搬开
7-11	Who lives in that home?	bin gor chu haai gor gan uk kay do ah?	边个住喺个间屋企度呀？

7

7-12	How far away is this town?	ley gor chun lay ley do yau gay yuen ah?	呢个镇离呢度有几远呀？
7-13	Where can I find the local ___?	ngah haai bin do hor yee wan do boon day ge ___?	我喺边度可以搵倒本地嘅___？
7-14	Where is the sewer access?	paai sui do ge yup hau haai bin do ah?	排水道嘅入口喺边度呀？
7-15	Who owns weapons in this area?	haai ley do bin gor yan yung yau mo hay ah?	喺呢度边个人拥有武器呀？
7-16	These are secured areas.	ley de haai saow bo wu kui	呢啲喺受保护区
7-17	This is a blocked area.	ley do haai fung sor day kui	呢度喺封锁哋区
7-18	This area is off limits.	ley gor day kui gum jee yup loi	呢个地区禁止入内

7-12	How far away is this town?	ley gor chun lay ley do yau gay yuen ah?	呢个镇离呢度有几远呀？
7-13	Where can I find the local ___?	ngah haai bin do hor yee wan do boon day ge ___?	我喺边度可以搵倒本地嘅___？
7-14	Where is the sewer access?	paai sui do ge yup hau haai bin do ah?	排水道嘅入口喺边度呀？
7-15	Who owns weapons in this area?	haai ley do bin gor yan yung yau mo hay ah?	喺呢度边个人拥有武器呀？
7-16	These are secured areas.	ley de haai saow bo wu kui	呢啲喺受保护区
7-17	This is a blocked area.	ley do haai fung sor day kui	呢度喺封锁哋区
7-18	This area is off limits.	ley gor day kui gum jee yup loi	呢个地区禁止入内

7-12	How far away is this town?	ley gor chun lay ley do yau gay yuen ah?	呢个镇离呢度有几远呀？
7-13	Where can I find the local ___?	ngah haai bin do hor yee wan do boon day ge ___?	我喺边度可以搵倒本地嘅___？
7-14	Where is the sewer access?	paai sui do ge yup hau haai bin do ah?	排水道嘅入口喺边度呀？
7-15	Who owns weapons in this area?	haai ley do bin gor yan yung yau mo hay ah?	喺呢度边个人拥有武器呀？
7-16	These are secured areas.	ley de haai saow bo wu kui	呢啲喺受保护区
7-17	This is a blocked area.	ley do haai fung sor day kui	呢度喺封锁哋区
7-18	This area is off limits.	ley gor day kui gum jee yup loi	呢个地区禁止入内

7-12	How far away is this town?	ley gor chun lay ley do yau gay yuen ah?	呢个镇离呢度有几远呀？
7-13	Where can I find the local ___?	ngah haai bin do hor yee wan do boon day ge ___?	我喺边度可以搵倒本地嘅___？
7-14	Where is the sewer access?	paai sui do ge yup hau haai bin do ah?	排水道嘅入口喺边度呀？
7-15	Who owns weapons in this area?	haai ley do bin gor yan yung yau mo hay ah?	喺呢度边个人拥有武器呀？
7-16	These are secured areas.	ley de haai saow bo wu kui	呢啲喺受保护区
7-17	This is a blocked area.	ley do haai fung sor day kui	呢度喺封锁哋区
7-18	This area is off limits.	ley gor day kui gum jee yup loi	呢个地区禁止入内

7-19	The barriers will prevent any attacks.	ley dee cheung oi mut hor yee fong fan yum ho gung gik	呢啲障碍物可以防犯任何攻击
7-20	Don’t move.	m ho yuk	吾好旭
7-21	Move fast!	heng faai dee!	行快啲!

7-19	The barriers will prevent any attacks.	ley dee cheung oi mut hor yee fong fan yum ho gung gik	呢啲障碍物可以防犯任何攻击
7-20	Don’t move.	m ho yuk	吾好旭
7-21	Move fast!	heng faai dee!	行快啲!

7

7-19	The barriers will prevent any attacks.	ley dee cheung oi mut hor yee fong fan yum ho gung gik	呢啲障碍物可以防犯任何攻击
7-20	Don’t move.	m ho yuk	吾好旭
7-21	Move fast!	heng faai dee!	行快啲!

7

7-19	The barriers will prevent any attacks.	ley dee cheung oi mut hor yee fong fan yum ho gung gik	呢啲障碍物可以防犯任何攻击
7-20	Don’t move.	m ho yuk	吾好旭
7-21	Move fast!	heng faai dee!	行快啲!

7

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	maai fook day dim	埋伏吔点
8-2	Anti-U.S. Sentiment	fan mei ching sui	反美情绪
8-3	Assassination	heng chee	行刺
8-4	Bomber (person)	yan yuk jar dan	人肉炸弹
8-5	Bridge	kiu	桥
8-6	Building	fong uk	房屋
8-7	Cave	dung yuet	洞穴
8-8	Chemical	far hok	化学
8-9	City	sing see	城市
8-10	Cleric	chung gau dik	宗教的
8-11	Contractor	poon tau	判头
8-12	Curb	lu bin	路边

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	maai fook day dim	埋伏吔点
8-2	Anti-U.S. Sentiment	fan mei ching sui	反美情绪
8-3	Assassination	heng chee	行刺
8-4	Bomber (person)	yan yuk jar dan	人肉炸弹
8-5	Bridge	kiu	桥
8-6	Building	fong uk	房屋
8-7	Cave	dung yuet	洞穴
8-8	Chemical	far hok	化学
8-9	City	sing see	城市
8-10	Cleric	chung gau dik	宗教的
8-11	Contractor	poon tau	判头
8-12	Curb	lu bin	路边

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	maai fook day dim	埋伏吔点
8-2	Anti-U.S. Sentiment	fan mei ching sui	反美情绪
8-3	Assassination	heng chee	行刺
8-4	Bomber (person)	yan yuk jar dan	人肉炸弹
8-5	Bridge	kiu	桥
8-6	Building	fong uk	房屋
8-7	Cave	dung yuet	洞穴
8-8	Chemical	far hok	化学
8-9	City	sing see	城市
8-10	Cleric	chung gau dik	宗教的
8-11	Contractor	poon tau	判头
8-12	Curb	lu bin	路边

PART 8: GLOSSARY			
8-1	Ambush site	maai fook day dim	埋伏吔点
8-2	Anti-U.S. Sentiment	fan mei ching sui	反美情绪
8-3	Assassination	heng chee	行刺
8-4	Bomber (person)	yan yuk jar dan	人肉炸弹
8-5	Bridge	kiu	桥
8-6	Building	fong uk	房屋
8-7	Cave	dung yuet	洞穴
8-8	Chemical	far hok	化学
8-9	City	sing see	城市
8-10	Cleric	chung gau dik	宗教的
8-11	Contractor	poon tau	判头
8-12	Curb	lu bin	路边

8-13	Do you speak English?	lay sik gong ying mun mah?	你识讲英文吗？
8-14	Explosives	jar yerk	炸药
8-15	Family member	gar sook	家属
8-16	Food supply	leung sik gung ying	粮食供应
8-17	Foreign fighter	oi kwok bo dui	外国部队
8-18	Fuel truck	hay yau chey	汽油车
8-19	Gate	jarp	闸
8-20	Group	tuen tei	团体
8-21	Guide me to ___.	daai nog hui ___	带我去___
8-22	Hospital	yee yuan	医院
8-23	Hostage	yan chee	人质
8-24	How are you?	lay ho mah?	你好吗？
8-25	How?	dim yeung?	点样？

8-13	Do you speak English?	lay sik gong ying mun mah?	你识讲英文吗？
8-14	Explosives	jar yerk	炸药
8-15	Family member	gar sook	家属
8-16	Food supply	leung sik gung ying	粮食供应
8-17	Foreign fighter	oi kwok bo dui	外国部队
8-18	Fuel truck	hay yau chey	汽油车
8-19	Gate	jarp	闸
8-20	Group	tuen tei	团体
8-21	Guide me to ___.	daai nog hui ___	带我去___
8-22	Hospital	yee yuan	医院
8-23	Hostage	yan chee	人质
8-24	How are you?	lay ho mah?	你好吗？
8-25	How?	dim yeung?	点样？

8

8-13	Do you speak English?	lay sik gong ying mun mah?	你识讲英文吗？
8-14	Explosives	jar yerk	炸药
8-15	Family member	gar sook	家属
8-16	Food supply	leung sik gung ying	粮食供应
8-17	Foreign fighter	oi kwok bo dui	外国部队
8-18	Fuel truck	hay yau chey	汽油车
8-19	Gate	jarp	闸
8-20	Group	tuen tei	团体
8-21	Guide me to ___.	daai nog hui ___	带我去___
8-22	Hospital	yee yuan	医院
8-23	Hostage	yan chee	人质
8-24	How are you?	lay ho mah?	你好吗？
8-25	How?	dim yeung?	点样？

8

8-13	Do you speak English?	lay sik gong ying mun mah?	你识讲英文吗？
8-14	Explosives	jar yerk	炸药
8-15	Family member	gar sook	家属
8-16	Food supply	leung sik gung ying	粮食供应
8-17	Foreign fighter	oi kwok bo dui	外国部队
8-18	Fuel truck	hay yau chey	汽油车
8-19	Gate	jarp	闸
8-20	Group	tuen tei	团体
8-21	Guide me to ___.	daai nog hui ___	带我去___
8-22	Hospital	yee yuan	医院
8-23	Hostage	yan chee	人质
8-24	How are you?	lay ho mah?	你好吗？
8-25	How?	dim yeung?	点样？

8

8-13	Do you speak English?	lay sik gong ying mun mah?	你识讲英文吗？
8-14	Explosives	jar yerk	炸药
8-15	Family member	gar sook	家属
8-16	Food supply	leung sik gung ying	粮食供应
8-17	Foreign fighter	oi kwok bo dui	外国部队
8-18	Fuel truck	hay yau chey	汽油车
8-19	Gate	jarp	闸
8-20	Group	tuen tei	团体
8-21	Guide me to ___.	daai nog hui ___	带我去___
8-22	Hospital	yee yuan	医院
8-23	Hostage	yan chee	人质
8-24	How are you?	lay ho mah?	你好吗？
8-25	How?	dim yeung?	点样？

8

8-26	Kidnap	bil sum	标心
8-27	Local	boon day	本地
8-28	Market	gaai see	街市
8-29	Mayor	see cheung	市长
8-30	Mosque	ching chun jee	清真寺
8-31	Mountains	sahn	山
8-32	Mullah	gau see	教师
8-33	Overpass	go gar kiu	高架桥
8-34	Paving	po lu	铺路
8-35	Please	chang	请
8-36	Police station	chaai guan	差馆
8-37	Protected area	sou bo wu kui	受保护区
8-38	Protest	kong yee	抗议
8-39	Store	chu chuen	储存

8-26	Kidnap	bil sum	标心
8-27	Local	boon day	本地
8-28	Market	gaai see	街市
8-29	Mayor	see cheung	市长
8-30	Mosque	ching chun jee	清真寺
8-31	Mountains	sahn	山
8-32	Mullah	gau see	教师
8-33	Overpass	go gar kiu	高架桥
8-34	Paving	po lu	铺路
8-35	Please	chang	请
8-36	Police station	chaai guan	差馆
8-37	Protected area	sou bo wu kui	受保护区
8-38	Protest	kong yee	抗议
8-39	Store	chu chuen	储存

8-26	Kidnap	bil sum	标心
8-27	Local	boon day	本地
8-28	Market	gaai see	街市
8-29	Mayor	see cheung	市长
8-30	Mosque	ching chun jee	清真寺
8-31	Mountains	sahn	山
8-32	Mullah	gau see	教师
8-33	Overpass	go gar kiu	高架桥
8-34	Paving	po lu	铺路
8-35	Please	chang	请
8-36	Police station	chaai guan	差馆
8-37	Protected area	sou bo wu kui	受保护区
8-38	Protest	kong yee	抗议
8-39	Store	chu chuen	储存

8-26	Kidnap	bil sum	标心
8-27	Local	boon day	本地
8-28	Market	gaai see	街市
8-29	Mayor	see cheung	市长
8-30	Mosque	ching chun jee	清真寺
8-31	Mountains	sahn	山
8-32	Mullah	gau see	教师
8-33	Overpass	go gar kiu	高架桥
8-34	Paving	po lu	铺路
8-35	Please	chang	请
8-36	Police station	chaai guan	差馆
8-37	Protected area	sou bo wu kui	受保护区
8-38	Protest	kong yee	抗议
8-39	Store	chu chuen	储存

8-40	Thank you	dor tse / m goi	多谢 / 吾该
8-41	Traditional reply to “How are you?”	gay ho	几好
8-42	Tunnel	sui do	隧道
8-43	Underpass	go gar kiu har tung do	高架桥下通道
8-44	Uniform	jaai fook	制服
8-45	Vehicle	gau tung gung gui	交通工具
8-46	Village	chuen	村
8-47	Water supply	sik sui gung ying	食水供应
8-48	Weapons	mo hay	武器
8-49	What is his name?	kui giu mut yeh meng?	佢叫乜嘢名？
8-50	When?	gay see?	几时？
8-51	Where?	bin do?	边度？
8-52	Why?	dim gaai?	点解？

8-40	Thank you	dor tse / m goi	多谢 / 吾该
8-41	Traditional reply to “How are you?”	gay ho	几好
8-42	Tunnel	sui do	隧道
8-43	Underpass	go gar kiu har tung do	高架桥下通道
8-44	Uniform	jaai fook	制服
8-45	Vehicle	gau tung gung gui	交通工具
8-46	Village	chuen	村
8-47	Water supply	sik sui gung ying	食水供应
8-48	Weapons	mo hay	武器
8-49	What is his name?	kui giu mut yeh meng?	佢叫乜嘢名？
8-50	When?	gay see?	几时？
8-51	Where?	bin do?	边度？
8-52	Why?	dim gaai?	点解？

8

8-40	Thank you	dor tse / m goi	多谢 / 吾该
8-41	Traditional reply to “How are you?”	gay ho	几好
8-42	Tunnel	sui do	隧道
8-43	Underpass	go gar kiu har tung do	高架桥下通道
8-44	Uniform	jaai fook	制服
8-45	Vehicle	gau tung gung gui	交通工具
8-46	Village	chuen	村
8-47	Water supply	sik sui gung ying	食水供应
8-48	Weapons	mo hay	武器
8-49	What is his name?	kui giu mut yeh meng?	佢叫乜嘢名？
8-50	When?	gay see?	几时？
8-51	Where?	bin do?	边度？
8-52	Why?	dim gaai?	点解？

8

8-40	Thank you	dor tse / m goi	多谢 / 吾该
8-41	Traditional reply to “How are you?”	gay ho	几好
8-42	Tunnel	sui do	隧道
8-43	Underpass	go gar kiu har tung do	高架桥下通道
8-44	Uniform	jaai fook	制服
8-45	Vehicle	gau tung gung gui	交通工具
8-46	Village	chuen	村
8-47	Water supply	sik sui gung ying	食水供应
8-48	Weapons	mo hay	武器
8-49	What is his name?	kui giu mut yeh meng?	佢叫乜嘢名？
8-50	When?	gay see?	几时？
8-51	Where?	bin do?	边度？
8-52	Why?	dim gaai?	点解？

8

8-40	Thank you	dor tse / m goi	多谢 / 吾该
8-41	Traditional reply to “How are you?”	gay ho	几好
8-42	Tunnel	sui do	隧道
8-43	Underpass	go gar kiu har tung do	高架桥下通道
8-44	Uniform	jaai fook	制服
8-45	Vehicle	gau tung gung gui	交通工具
8-46	Village	chuen	村
8-47	Water supply	sik sui gung ying	食水供应
8-48	Weapons	mo hay	武器
8-49	What is his name?	kui giu mut yeh meng?	佢叫乜嘢名？
8-50	When?	gay see?	几时？
8-51	Where?	bin do?	边度？
8-52	Why?	dim gaai?	点解？

8

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil